

2012 年“無痛分娩中國行”－廣州站，佛山站，深圳站

2012 “無痛分娩中國行”（No Pain Labor N' Delivery）在經歷了緊張的一周以後，於 2012 年 8 月 19 日，在三家廣東的婦幼保健院畫上了句號。廣州婦女兒童醫療中心，佛山婦幼保健院，深圳寶安婦幼保健院分別成爲”無痛分娩中國行”的廣州站，佛山站，深圳站，迎來了歷次最多、共計 59 人的”中國行”三個小分隊。今年的隊員中包括了麻醉醫生，產科醫生，新生兒醫生，產房護士，孕婦產前教學人員，神經科醫生，小兒外科醫生，翻譯。他們有來自西北大學，哈佛大學，俄亥俄州立大學，德克薩斯大學，紐約州立大學石溪分校，塔夫茨大學，約翰·霍普金斯大學，密歇根大學，杜克大學，芝加哥拉什大學等附屬醫院的美國醫護人員，也有來自杭州電子工業大學，泰山醫學院，廣州醫學院的學生志願者。帶隊的是李韻平、夏雲、陶爲科、趙培山、胡靈群五位華裔美國麻醉醫生。

在長達 13 至 19 小時的長途跋涉後，”中國行”隊員在 8 月 12 日，星期天凌晨 2 點 30 分前，從四面八方會聚到了”中國行”的三個站點。六個半小時以後，三個站的全體”中國行”隊員，進入各個的產房，熟悉環境，開始和所在醫院醫護人員的交流。全天 24 小時，產床前的、多學科的、一對一的、分娩鎮痛針對性的臨床教學全面鋪開。各相關專業醫護人員圍繞著安全有效的分娩鎮痛這個主題，通過各自的臨床實施細則、專業職責、臨床記錄，緊張有序地度過了一個又一個小時，一班又一班，一天又一天。雙方人員點點滴滴地，從打靜脈、放體位，到安全到位、預見性醫學，從每一個環節，到每一個細節，全方位、孜孜不倦的努力著。以循證醫學爲准繩，一切以母嬰安全爲重。三個站點在“無痛分娩中國行”的一周裏，無論是一個個的交接班，還是現場交流會，即刻剖宮產的演練，以及最後的學術交流大會，一波又一波嶄新的理念傳輸著，一個個地又馬上落到了臨床的實處。這種“短平快”醫學交流形式體現了當今轉換醫學的精髓，深受兩國醫護人員的喜愛。全新設計、專門爲”中國行”量身定做的”苗圃“產房智能系統，在經歷種種磨難、缺乏資金的情況下，杭州電子工業大學的無償奉獻，完成了它的一期工程，開始了爲中國產房服務的歷程，爲今年的”中國行”錦上添花，也在中國播下了循證醫學和轉換醫學的種子。中國醫護人員的虛心好學、快速臨床運用能力、以及工作效率，爲美國同行所贊賞和驚歎。中國人民的熱情好客，醫院領導的開放務實，成爲了美國隊員茶餘飯後的佳話。在各站點的歡送晚宴上，中美兩國醫護人員，可謂難舍難分，無數的閃光燈，無數的禮物交換，這個難忘的一周給大家留下了美好的記憶。

“無痛分娩中國行”是由美國西北大學芬堡醫學院麻醉科胡靈群醫生在 2006 年開始策劃並在國內推廣的一項公益性活動。此活動於 2008 年在浙江大學醫學院附屬婦產科醫院首次開展，旨在推行安全有效的椎管內分娩鎮痛，改變中國高剖宮產率的現狀，提高產婦、胎兒及新生兒的安全性。“無痛分娩中國行”計劃在 10 年內，幫助中國建立十個以上的分娩鎮痛培訓基地，將國內的椎管內分娩鎮痛率提高 10 個百分點，每年讓 165 萬產婦受益。“中國行”根據世界產科麻醉發展的進程和產科麻醉實際工作經驗，推廣 24 小時麻醉醫生進駐產房服務。在華期間，他們一周全天 24 小時進產房，全方位多學科（麻醉、產科、護理、新生兒、產前教育）地進行床邊臨床實踐指導。

面對產前教育的迫切需求，幫助孕婦們全面了解無痛分娩，避免誤導，胡醫生在 2010 年主譯出版了美國哈佛大學伯明翰婦女醫院產科麻醉主任 William Camman 編寫的、已有 4 國文字的

無痛分娩科普書《你一定要知道的無痛分娩：來自哈佛的完全解答》；去各地孕婦學校和上海全國書展，宣教椎管內分娩鎮痛；還根據歷次“中國行”的見聞和中國的國情，胡醫生和美國波士頓塔夫茨大學麻醉科趙培山醫生和中國石家莊婦產醫院麻醉科的張瑾主任特意為中國產婦編寫了《你一定要知道的無痛分娩：發生在你身邊的故事》，在 2012 年“無痛分娩中國行”期間，由世界圖書出版公司出版。美國麻醉醫師學會分娩鎮痛教育片的中文版，也轉載在中國的優酷網上，供大家選用。

“中國行”還注重和各地醫護人員的學術交流，舉辦了全國和省級的學習班，累計講課近百次。這幾年的夏天，有了“中國行”的到來，成為了全國產科麻醉學術活動最頻繁的季節。僅 2011 年 8 月，全國各地就有累計各種產科麻醉有關的會議 11 個。和醫護人員的學術交流還體現在，“無痛分娩中國行”骨幹成員參與編寫和翻譯各種專業書籍上。除了上面提到的兩本以外，還有人民衛生出版社已經出版或計劃出版的：胡靈群醫生和俄亥俄州立大學醫學院夏雲醫生主譯的《循證臨床麻醉學》（第一、二中文版），吳新民教授和哈佛大學李韻平醫生主編的《產科麻醉》，連慶泉教授和美國德克薩斯大學西南醫學中心陶為科醫生主譯的世界經典權威教科書《Chestnut 產科麻醉學》（第四版，中文版），夏雲醫生參與產科麻醉章節編寫的《中華圍產醫學》。科技出版社出版、王國林主編的《婦產科麻醉學》也有三章是夏雲醫生和胡靈群醫生主筆的。陶為科醫生和胡靈群醫生還常年活躍在“丁香園生物醫藥科技網”上，設有專門的網頁或專欄，介紹和回答中國醫生有關椎管內分娩鎮痛的很多細節問題。

自 2008 年，“無痛分娩中國行”已經有 150 多人次，來自美國各地，到過了杭州，北京，溫州，台州，上海，南京，寧波，廣州，佛山，深圳十家醫院。他們的計劃已經排到了 2016 年。他們利用自己的假期，自費來到中國。這些醫護人員及志願者來自全美著名的院校，除了上面提到的，還有鄭剛、樊莉、周捷等一些活躍在中美醫學交流上的華裔美國醫生，也有全產程鎮痛的世界級權威、世界《麻醉和鎮痛》產科麻醉專欄主編、世界經典權威教科書《Chestnut 產科麻醉學》4 大主編之一的西北大學教授 Cynthia Wong 醫生，哥倫比亞大學麻醉學教授、加利福尼亞大學舊金山分校產科麻醉主任 Pamela Flood 醫生，波士頓塔夫茨大學醫學中心產科麻醉主任 Virgil Manica 醫生，哈佛大學伯明翰婦女醫院產科麻醉主任、《你一定要知道的無痛分娩》原作者 William Camann 醫生。

椎管內分娩鎮痛不但在世界上證實了它的有效性和安全性，“無痛分娩中國行”積累的近 4 萬產婦的實際數據也顯示，在中國現有產房條件下，24 小時的產房麻醉服務不僅減少了產婦生產過程中的產痛，能達到六成（60%）以上的鎮痛率，還可以減低剖宮產率多達二成（20%）。這項工作的開展，還降低了產後的出血，減少了產鉗的使用和側切率；也降低了新生兒的窒息率，新生兒的重癱監護病房入住率，新生兒一周內死亡率。這些國人的數據也進一步證明，沒有醫學指征剖宮產的有害性，證實了國內現行的“剖宮產是為母嬰安全健康”實屬誤導。這將從此改變醫護人員不敢大力宣傳自然分娩的益處，害怕因此帶來不必要麻煩的局面。

這項公益活動引起了世界各學術團體的關注和支持。今年，胡靈群醫生應邀在耶魯大學的全球醫療大會（the Global Health & Innovation Conference, GHIC），北美產科麻醉和圍產醫學年會（Society for Obstetric Anesthesia and Perinatology, SOAP），世界麻醉研究會（International Anesthesia Research Society, IARS）介紹這項活動的細節，各項具體的措施，和所取得的變化。世

界麻醉研究會還因此授予胡醫生“2011 年度世界麻醉研究會傑出教育成就獎”。美國麻醉醫師學會 (American Society of Anesthesiologists, ASA) 還將把所取得的研究數據，作為 2012 年的年會新聞，向公眾發佈。和“無痛分娩中國行”有過聯系的，有原籍是羅馬尼亞、巴基斯坦、印度、韓國、日本、菲律賓、馬來西亞、科威特、贊比亞等國的美國醫護人員。

1842 年 3 月 30 日是克勞福德·龍醫生第一次在手術中使用乙醚麻醉的日子。美國國會在 150 年後的 1991 年通過議案，把每年的 3 月 30 日定為美國醫生節，紀念這個開創了現代麻醉，也是現代外科，乃至現代醫學的日子。以椎管內分娩鎮痛為標志的產科麻醉在產科領域拓展了半個多世紀以來，為人類醫學譜寫了一個嶄新的篇章。產科麻醉 24 小時進駐產房，已經開啟了現代產房和現代產科的新紀元。“無痛分娩中國行”相信，隨著麻醉 24 小時進駐產房這一里程碑性的醫療服務在中國的普及，將推動椎管內全程分娩鎮痛的廣泛開展，隨之帶來的母嬰死亡率和並發癥率進一步下降，使得母嬰安全更有保障。